
ICANN78 | 年度大会 – GAC 总结会议
2023 年 10 月 26 日（星期四）- 1:15 - 2:30（德国汉堡时间）

丹·格鲁克 (DAN GLUCK): 大家好，欢迎参加本次于世界协调时 10 月 26 日星期四 11:30 举行的 ICANN78 GAC 总结会议。我是丹·格鲁克，是本次会议的远程参会经理。请注意，本次会议正在录音录像，并受 ICANN 预期行为标准约束。本次会议期间，只有以适当形式提出的问题或意见才会被大声读出。本次会议的翻译服务包括 6 种联合国语言和葡萄牙语。请在 Zoom 中点击“口译”图标，然后选择收听本次会议时使用的语言。如果各位想发言，请在 Zoom 会议室举手示意，当会议主持人叫到您的名字后，请取消麦克风静音并发言。

请在 Zoom 中点击“口译”图标，然后选择收听本次会议时使用的语言。请先说出您的姓名以便于记录；如果您要用英语之外的其他语言发言，请同时说出您将使用的语言。在发言时，请确保其他所有设备和通知提醒均保持静音。请清楚表达并保持合理语速，以便翻译人员能够更准确地进行翻译工作。如果您想查看实时速记，请单击 Zoom 工具栏中的“隐藏字幕”按钮。为确保 ICANN 多利益相关方模型的透明度和参与度，请您使用全名登录 Zoom 会议。我就讲这么多，下面的时间交给 GAC 主席尼古拉斯·卡瓦耶罗。

尼古拉斯·卡瓦耶罗 (NICOLAS CABALLERO): 非常感谢丹尼尔。再次欢迎大家前来参加我们的最后一次会议。本次会议将持续 75 分钟，我们将尽最大努力利用可用时间，因为我们在时间上有点紧张。有请法比恩介绍一些日常工作细节。

注：以下内容是针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

法比恩·贝特米厄 (FABIEN BETREMIEUX): 首先, 我们已经关闭文档编辑通道, 只是为了保持文本的稳定性, 因为文本已经过审阅。所以你在屏幕上看到的内容可能是在你的文档上中看不到的, 因为当你不能添加内容时, 看不到我们可以看到的文档中的编辑。因此, 请参考屏幕上我们正在审阅的实际文本。这是一个基础。在这一部分, 即 GAC 能力建设部分, 我们已经就前三段达成了一致。

即红色或紫色标注的部分。最后两段是添加的文本。我们不太确定是谁建议的, 因为所有编辑的建议者都没有记录。但似乎有两段是相互替代的。大家看一下第二段, 最后一段是前几段的替代文本。这就是本次会议要讨论的内容。

尼古拉斯·卡瓦耶罗:

非常感谢你的说明。贝内德塔 (Benedetta), 请向下滚动一点。正如你所见, 我们放在括号里的第一段。我们不知道是谁提出的。但是有一个替代文本基本上表达了同样的想法。让我快速地读一下第一段, 然后再读替代文本。文本内容为“此外, 为了支持欠服务地区, GAC 认识到有必要解决这些地区的号码资源短缺问题。USRWG 的任务是与 ICANN 内部的相关单位 (如 ASO) 合作, 制定旨在为欠服务地区增加号码分配的计划。

这可能涉及通过设定 IPv4 的终止日期和/或从运行新通用顶级域的收益中分配资金来帮助这些地区的管理机构从市场中获取 IPv4 地址, 从而加快向 IPv6 的过渡。我们仍然不知道或者至少我不知道这段文本是谁提出的。因此, 这段文本的替代文本是: “此外, 为了支持欠服务地区解决号码资源短缺问题, GAC 期待进一步讨论, 包括与 ASO 和 NRO 合作, 在 ICANN 的职权范围内解决这些地区的需求。”

我就说到这里，看看大家有没有什么意见和问题。我们的文本没有问题是吗？我看到了东帝汶代表想发言。请讲。

何塞·阿·莱 (JOSE A. LAY): 谢谢主席。只是为了说明这两段都是由东帝汶代表提出的。谢谢！

尼古拉斯·卡瓦耶罗: 谢谢你的说明。那么我会建议采用第二个文本。如果东帝汶代表同意，如果大家都同意的话。我看到了英国代表和荷兰代表想发言。请讲。

奈杰尔·希克森 (NIGEL HICKSON): 谢谢主席先生，我是英国代表奈杰尔·希克森。只是想感谢我们的同仁和东帝汶代表提出这一文本。我们非常乐意采用第二个替代文本。非常感谢！

尼古拉斯·卡瓦耶罗: 谢谢英国代表。有请荷兰代表发言。

马尔科·霍格沃宁 (MARCO HOGEWONING): 英国代表速度更快些。我也很乐意采用第二个文本。谢谢！

尼古拉斯·卡瓦耶罗: 谢谢荷兰代表。会议室有人在点头赞同。有强烈的反对意见吗？有人反对吗？我们可以继续了吗？点头的人越来越多了。谢谢你们的

回应。好的，我们采用第二个文本。太棒了。我们可以继续吗？现在我来读一下关于 GAC 工作组的文本。我们没有足够的时间来深入讨论一切。所以我的建议是，我会通读一遍，因为时间关系，除非你对某一段都有强烈的反对意见，或者你真的发现大问题或类似事情，我才会停下。

GAC 公共安全工作组报告。文本内容为“GAC 公共安全工作组 (PSWG) 继续倡导采取改进的措施来遏制 DNS 滥用，并促进合法高效访问域名注册数据。PSWG 参与了一次会议，向 GAC 介绍了 DNS 滥用的缓和措施，其中包括演示，关于 1) 有关提议的注册管理机构协议和注册服务机构认证协议合同的 DNS 滥用修订的 GAC 公共评议；2) 用于缓和 DNS 滥用的未来工作的可能性；3) 来自 ICANN 组织和 DNS 滥用协会的关于 DNS 滥用趋势的演示；4) 开展相关工作，清理 DNS 以打击 DNS 滥用以及 5) ccNSO 的 DNS 滥用常任委员会调查的结果。

PSWG 继续积极参与支持专注于域名注册问题的 GAC 小组，包括参与向 GAC 更新这些问题的进展。演示包括注册数据请求服务、RDRS 和第一阶段政策建议实施的最新情况，包括响应紧急请求的适当时间表。”请向下滚动一点。“PSWG 还继续开展了外展活动，与 ICANN 内的一些选区团体开展讨论。最后，PSWG 对克里斯·刘易斯·埃文斯 (Chris Lewis Evans) 作为 PSWG 联合主席堪称典范的工作表示衷心的感谢。我们将怀念他在 PSWG 中的参与和领导。”关于这份报告有什么想说的吗？

谷尔顿·泰普 (GULYEN TEPE): 伊朗代表等待发言。

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 有请伊朗代表发言。

卡沃斯·阿拉斯泰 (KAVOUSS ARASTEH)：谢谢尼科。正如你提到的，我们没有太多时间。我认为这份报告听起来很好，我们不需要更多的细节等等。很好。反映了已经发生的情况。我想在第二段中补充的唯一一点是，“PSWG 继续积极参与支持”。不，是第一段，“参与了一次会议”。我建议删除“参与了一次会议”，改为“PSWG 向 GAC 介绍了”。谢谢！

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 谢谢伊朗代表。说得很好。记下了。还有其他意见吗？既然没有意见的话，那我们继续。我将继续通读“GAC 欠服务地区工作组”。有请法比恩发言。

法比恩·贝特米厄： 因此，在关于缓和 DNS 滥用的会议期间，PSWG 没有就其中许多议题进行正式通报，因为会议包括了第三方的陈述。我相信劳伦 (Lauren) 作为 PSWG 的联合主席只讨论了一个议题，那就是合同的修订。所以如果我们用“介绍” (brief) 这个词，那就不准确了。这可能就是为什么 PSWG 在这种情况下选择了“参与了一次会议”这种说法。

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 谢谢法比恩的发言。请向上滚动一点，因为我们不在同一页面上。所以这意味着“介绍” (brief) 这个词会有问题。伊朗代表，在这种情况下，除了“介绍”，你还有什么别的词可以建议吗？或者有人可以提建议吗？

卡沃斯·阿拉斯泰： 我没有可建议的词。请讲。

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 有请埃及代表发言。

玛娜尔·伊斯梅尔 (MANAL ISMAIL)：那么，如果表述成“PSWG 组织了会议向 GAC 介绍” (PSWG organized the session to brief the GAC) 会不会更准确呢？不会吗？好的。

法比恩·贝特米厄： 我认为这可能也不准确，因为有许多 GAC 成员参与了那次会议的筹备工作。所以感觉最初的措辞可能是最准确的。大家也可以发表意见。

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 伊朗代表想要发言。请讲。

卡沃斯·阿拉斯泰 (KAVOUSS ARASTEH)：我同意法比恩的观点。没有必要说“组织会议”。现在的句子可以。谢谢。

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 谢谢伊朗代表。有请荷兰代表发言。

艾丽莎·希尔 (ALISA HEAVER): 谢谢！只是更实际的问题。我的同事在进入 Zoom 会议室时遇到了问题，我想知道其他同事是否也遇到了同样的问题。这让参会变得有些困难。

尼古拉斯·卡瓦耶罗: 谢谢荷兰代表。我们会检查一下。

伊恩·谢尔登 (IAN SHELDON): 抱歉，我之前举的手，但我认为问题已经解决了。我只是支持工作人员恢复现有文本的提议。但我认为就 GAC 会议室电话会议而言，技术问题仍在我这边。谢谢。

尼古拉斯·卡瓦耶罗: 谢谢澳大利亚代表。有请荷兰代表发言。你是之前举的手？我们将恢复为原始文本不做修改了。我们可以开始讨论下一项了吗？因为我觉得没必要把整段再读一遍。除非你告诉我不是这样。再次说明，鉴于时间紧迫，我们需要继续后面的讨论。我将通读欠服务地区工作组报告。文本内容为：“GAC 欠服务地区工作组 (USRWG) 于 2023 年 10 月 21 日至 22 日举办了为期两天的能力建设工作坊 (CDW)。CDW 规划团队感谢 ICANN 组织和 ICANN 社群专家所做的贡献。基础政策日重点关注 GAC 感兴趣的议题，并介绍了即将在 ICANN80 期间召开的高层政府级会议 (HLGM)。

根据 GAC 在 ICANN77 期间的约定，举办了技术日活动，将新兴技术纳入 CDW 项目。这两天都以基于措辞的分组讨论结束，讨论区域优先事项和问题，随后将进行工作坊后调查。鉴于 GAC 和 ICANN 社群感兴趣的议题的复杂性和重要性，USRWG 将继续通过区域性网络研

讨会和工作坊以及在 ICANN 会议期间交付能力建设计划，使包括新成员在内的所有 GAC 参与者受益。”我就说到这里，看看大家有没有什么意见、编辑和问题。有请伊朗代表发言。

卡沃斯·阿拉斯泰：

好的，非常感谢尼古拉斯。如果你同意，可以在第二段中的 ICANN80 之后添加“在卢旺达” (in Rwanda)，这是我们可以提及的。在最后一段中，应该是“将继续增强能力建设计划” (will continue enhance capacity development)，而不是“交付能力建设计划” (deliver capacity development)。这不是交付能力，而是增强能力建设计划。谢谢！

尼古拉斯·卡瓦耶罗：

感谢伊朗代表提出的看法。下面有请 UPU 代表发言。请讲。

特雷西·哈克肖 (TRACY HACKSHAW)：谢谢尼古拉斯。我想我们之前已经同意 HLGM 代表“高层政府级会议”，这只是为了标准化。所以后来在社群中，我们使用“高层政府级会议”这一说法。好的，谢谢。

尼古拉斯·卡瓦耶罗：

谢谢 UPU 代表的意见。那么，欠服务地区工作组乐意将“交付” (deliver) 一词替换为“增强” (enhance) 吗？可以吗？谢谢库克群岛代表。如果没有其他意见或编辑，我们继续。请向下滚动。GAC 运营原则演进工作组或 GOAP 工作组。文本内容为：“GAC 运营原则演进工作组 (GOPE WG) 联合主席向 GAC 介绍了工作组 (WG) 最近开展的活动。WG 发布了 2024 年和 2025 年的工作计划，其中概述了审核

GAC 运营原则的后续步骤。GOPE WG 将继续向 GAC 提供工作计划中提到的 WG 进展动态。诚邀关注相关议题的 GAC 成员参加工作组即将举行的各项讨论。

工作组将在 ICANN78 会议结束后重新召开会议，并在 ICANN79 会议上向 GAC 介绍闭会期间的工作动态。有什么想法、编辑或意见吗？如果没有，那我们继续。请向下滚动。我将谈谈 GAC 运营事务。文本内容为：“GAC 成员就 GAC 目前与 ICANN 提名委员会 (NomCom) 的关系以及未来加入该委员会的可能性交换了意见。双方同意，GAC 主席和副主席团队将在未来的讨论中进一步探讨这一议题，为委员会进一步讨论促进 NomCom 工作的备选方案提供信息。”有任何意见、想法或编辑吗？有强烈的反对意见吗？如果没有，那我们继续。

我们将讨论第一个议题，也就是引言。文本内容为：“互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 的政府咨询委员会 (GAC) 于 2023 年 10 月 26 日在德国汉堡以混合会议形式召开了会议，有一些成员以远程方式参会。X 名 GAC 成员和 X 名观察员参加了此次会议。”早些时候我们会确定最终数字。

“GAC 会议是 ICANN78 届年度大会的一部分。所有 GAC 全体会议和工作组会议均以公开会议的形式召开。”我们继续。“选区间活动和社群交流，与 ICANN 董事会的会议，GAC 与 ICANN 董事会召开了会议，会议期间讨论了以下内容：下一轮新通用顶级域项目，DNS 滥用，注册数据政策，GNSO 意向声明 (SOI) 以及互联网治理发展。”目前为止有问题吗？我没有看到有人请求发言，那我们继续。

“与一般会员咨询委员会 (ALAC) 的会议，GAC 会见了 ALAC 的成员，并讨论了以下内容：2017 年 GAC-ALAC 向董事会提交的联合建议的后续行动，该建议题为‘在 ICANN 实现包容性、知情和有意义的参与’，是 ALAC 和 GAC 的联合声明。封闭型通用域名，包括 GAC-ALAC 联名致函 ICANN 董事会。新通用顶级域中的字符争用集解决方案，包括演示和封闭式竞价拍卖。与通用名称支持组织 (GNSO) 的会议，GAC 与 GNSO 理事会成员会面，讨论了以下议题：下一轮新通用顶级域项目、IGO 实施、有效权利、DNS 滥用、WHOIS 数据保护以及 GNSO 意向声明讨论中的透明度。”我将暂停一下，看看我们是否有任何遗漏。有任何意见、想法或编辑吗？我们可以继续了吗？

如果没有人要求发言，我们就继续。现在我来通读内部事务。“第一点是 GAC 成员。目前有 182 个 GAC 成员国和地区以及 38 个观察员组织。第二点是 GAC 选举。GAC 选举以下成员担任副主席，任期从 ICANN79 届会议后（2024 年 3 月）开始，至 ICANN82 届会议闭幕时（2025 年 3 月）结束：来自黎巴嫩的泽娜·布·哈布 (Zeina Bou Harb)，来自英国的奈杰尔·希克森 (Nigel Hickson)，来自中国的王朗 (Wang Lang)，来自埃及的克里斯蒂娜·阿利达 (Christine Arida) 来自哥伦比亚的蒂亚戈·道尔顿 (Tiago Dalto)。”顺便为他们热烈鼓掌。请向下滚动。我们已经阅读了这一部分，此刻，我将把它交给非常尊敬的 GAC 副主席、来自英国的奈杰尔·希克森来负责。奈杰尔，请讲。

奈杰尔·希克森 (NIGEL HICKSON): 非常感谢尼古拉斯。你会很高兴知道我们不会再逐词朗读一遍。在今天下午的会议上，我们想给大家机会说一些其他的事情，而不

仅仅是对公报发表意见。当然，如果你想要发表意见，请畅所欲言。我们现在要逐节、逐段浏览公报，当然，如果你觉得有任何不对的地方，或者我们在讨论中有任何不对的地方，请大声说出来。当我们完成文本时，GAC 秘书会提醒你接下来的流程是什么。

因为还有几个小时的进一步意见征询期，希望我们有时间进行一些一般性讨论，对本次会议进行反馈以及提出任何其他问题。由你决定。我们将转到页面顶部。我认为首先要看的是斜体文本，我认为这是相当标准的。然后有引言，我们的斯蒂芬 (Stephen) 主席刚刚宣读了。当然，用黄色突出显示的部分会填入相应的数字，相应的数字确定后，法比恩会向我们展示。正如我所说的，会议结束时会确定相应的数字。在这次会议上能看到这么多人真是太棒了。我们继续这部分的内容。我们接着看选区内的活动和社群交流。

我们的主席再次宣读了与 ICANN 董事会的会议。如果我们这部分有任何错误，请大声说出来。与一般会员咨询委员会 (ALAC) 的会议，非常感谢你们中的许多人参加这些会议，并为与社群其他部分的对话做出了如此积极的贡献。与通用名称支持组织 (GNSO) 的会议这些是我们的议题，大家可能会觉得都有点简短。也许你们喜欢简短的描述。当然，GAC 网站上有所有这些会议的听写文稿。我们再往下看，内部事务、GAC 成员、182 和 38。我们看看能不能增加它。我们刚刚结束的 GAC 选举。

显然，祝贺克里斯蒂娜和蒂亚戈成为副主席。GAC 工作组，第一个工作组是 PSWG。主席刚刚宣读了这部分文本，但我给你们几分钟或几秒钟来浏览一下。我想，正如我所说，主席宣读了这部分，并且我们对此进行了几次对话。那么，如果我们可以进入下一个要点，GAC 欠服务地区工作组，当然，回忆一下这个为期两天的出色能力

建设项目，以及我们尊敬的 WANDA 同仁的出色提议。然后，我们继续看 GAC 运营原则演进工作组。抱歉。是一条意见。我们继续。

法比恩·贝特米厄：

我是来自 GAC 支持团队的法比恩·贝特米厄，只是为了强调你看到的编辑来自我们，这只是为了保持工作组命名的一致性。我们通常不使用 WG 作为首字母缩写词，所以为了避免添加首字母缩写词，我们只是做了一些细微的编辑，只是想确保让你知道。

奈杰尔·希克森：

大家有意见吗？现在，我们继续看 GAC 能力建设，这是我们今天早些时候讨论过的文本。让我们来看看它的前两三段。大家对此有什么意见吗？这是我们之前宣读过的。法比恩正在做一些编辑上的调整。最后一段，因为一些原因，“号码资源”(number resource)有蓝色下划线。这可能只是软件显示方式。

现在，为了让你看的时候轻松一点，我们用 Z，对吧？有一天，当我们有更多的时间时，我们可以在 GAC 中投票决定是使用 Zs 还是 Ss。有备而来。当然，对我们许多人来说，这是一个非常敏感的问题。如果大家都没问题，那我们继续讨论 GAC 运营事务。当然尼古拉斯只是宣读了关于 NomCom 的这一段。显然，正如他所说，讨论将继续。

现在我们看 GAC 面临的重要问题。这是主要问题之一。我想作为 GAC 成员，你们都知道董事会非常重视这些重要问题。他们会就这些重要问题与政府咨询委员会展开对话。你们中的许多人都做出了贡献，这很好。我们继续。

-
- 法比恩·贝特米厄： 我是来自 GAC 支持团队的法比恩·贝特米厄，在此强调一下我们所做的一点编辑。看起来“主办”(host)这个词是被遗留下来的。我们不确定这句话究竟是怎么读的，但德国代表建议删除这个词，因为它没有同样的含义，这句话的意思是卢旺达政府盛情邀请我们参加在基加利举行的下一次高层政府级会议。如果我们保留“主办”(host)这个词，会改变这句话的意思。所以我们采取了德国代表的这个建议。
- 奈杰尔·希克森： 非常感谢，法比恩。这是第一段。我们看看高层政府级会议。有什么问题吗？如果有任何问题，请大声说出来。然后我们继续...
- 发言人（姓名不详）： 确认 B。
- 奈杰尔·希克森： 请讲。
- 发言人（姓名不详）： 高层政府级会议的最后一句话。“11 月”(November)之后，“与...并列”(alongside with)，也许只需要使用“与...一起”(along with)或“与...一起”(with)，因为“与...并列”(alongside with)有不同的意思。谢谢！

奈杰尔·希克森:

非常感谢！所以我们会议室里还有一名英国学生。我认为这是有道理的，但有一点要注意。我认为这个提议是“与...一起” (along with)。这就是你建议的内容，对吗？所以使用“与...一起” (along with)，代替“与...并列” (alongside with)。非常好。非常感谢你的建议。只是表明这个流程是多么有益。好的。抱歉。伊朗代表，请发言。

卡沃斯·阿拉斯泰:

下午好，副主席。大家下午好。我建议替换为“连同...一起” (together with)。它不是“与议程一起” (along with agenda)，而是“连同议程一起” (together with agenda)。谢谢！

奈杰尔·希克森:

这样是否可以呢？非常感谢伊朗代表。我们现在看新通用顶级域 (gTLD) 后续轮次，第一部分是“拍卖：最终拍卖机制”。对拍卖的第一点没意见吧？然后我们看“有关新通用顶级域申请的 GAC 共识性建议和早期预警”。我们昨天讨论了一些细节，但请大家能简单地读一下这些段落，确保它们合乎情理。非常感谢！然后我们继续看我们讨论了很久的内容，我确信其他人会阅读这些内容，人们会去字典里查音调符号。甚至说不出来。抱歉，有请法比恩发言。

法比恩·贝特米厄:

关于音调符号的议题，我们添加了一个脚注，你可以在单词音调符号旁边看到，它指的是我们在 GNSO 背景介绍中提出的一个定义，我们也在哪里提供了链接。希望这能对读者有所帮助。此外，我们还建议删除“拉丁文” (Latin scripts) 中 s，这样它读起来就是单数“拉丁文” (Latin script)，因为我们的理解是只有一个。有许多基于

“拉丁文” (Latin script) 的措辞。只有一个“拉丁文” (Latin script), 所以为了准确起见, 我们建议去掉 s。

奈杰尔·希克森: 非常感谢, 法比恩。有请伊朗代表发言。

卡沃斯·阿拉斯泰: 谢谢副主席。请向下滚动。转到第一点。抱歉, 请向上滚动。转到第一点。获得了共识性建议。这不是共识性建议, 因为第二点是拉丁文。这也是共识性建议吗? 所以请澄清哪一个是共识性建议? 全部都是共识性建议吗? 谢谢!

奈杰尔·希克森: 第二点, 关于拍卖的第一点。第二点是关于 GAC 共识建议和早期预警。这是我们正在讨论的 SubPro 的一部分。我觉得可以。

尼古拉斯·卡瓦耶罗: 伊朗代表指的是 GAC 面临的重要问题。

卡沃斯·阿拉斯泰: 谢谢! 这就是我一直在寻找的答案。谢谢!

奈杰尔·希克森: 抱歉, 我应该说得更清楚些。我们说到哪了? 好的。非常感谢你对变音符号的脚注, 我们回头肯定会讲的。然后我们看新 gTLD 支持, 这里有一些段落昨天已经讨论过了。所以我给大家几秒钟时间来浏

览一下这些段落。我认为这里不需要更改。法比恩，你觉得呢？好的。有请埃及代表玛娜尔发言。

玛娜尔·伊斯梅尔：只是想建议我们在标题中加上“计划”(program)这个词，如果可以的话，“新 gTLD 申请人支持计划”(new gTLD applicant support program)。

奈杰尔·希克森：非常感谢玛娜尔。我看到英国代表罗莎琳德请求发言。如果她有意见，她会畅所欲言。有请罗莎琳德发言。

罗莎琳德·肯尼比奇 (ROSALIND KENNYBIRCH)：好的。很棒的建议，玛娜尔。谢谢！

奈杰尔·希克森：现在，它又是用另一个 m 和另一个 e 拼写的“计划”(programme)。我需要一些这方面的建议。谢谢你提供的建议。也许应该往上一一点。滚动速度有点快了，请让大家有机会通读这些段落。好的，现在可以转到第三段了。谢谢！非常感谢！我只是想看看这些段落是否有关于 ALAC 声明的脚注。请向上滚动一点。不好意思，请向下滚动一点。这里有一个分页符。有脚注，然后文本继续，只是为了确定一下。我们继续看注册数据请求服务 (RDRS)。

我们今天上午详细讨论了这个议题，这要感谢印度代表、美国代表及其他国家和地区代表的贡献。这里有什么值得关注的吗？法比恩，这里没有更改吧？

法比恩·贝特米厄：

我不确定我是否应该提及，我不记得这是怎么读的了，但我们建议删除此处的“共识性”(consensus)一词，因为这是一个流程运作方式的技术细节。一般来说，GNSO 向 ICANN 董事会提交政策建议，ICANN 董事会审议这些建议。如果 ICANN 董事会批准了政策建议，它将指示 ICANN 着手实施这些建议。并且政策建议的实施产生共识性政策，随后作为合同的一部分变得可执行。这就是为什么使用“共识性政策建议”这个术语可能会令人感到困惑。

奈杰尔·希克森：

抱歉。谢谢法比恩的建议。你们同意吗？谢谢！请向下滚动，我们来看看“披露注册数据的紧急请求”。这也是我们今天午餐前讨论过的。有什么意见吗？法比恩，你想对这个议题发言吗？

法比恩·贝特米厄：

我可以谈谈我们在这里做的编辑。为了准确起见，ICANN 组织实施项目团队在 4 月份对此议题发表了意见，但这份文件的日期是 1 月份。这有点令人困惑，但 ICANN 组织的结论是在 4 月份。在第三段，我们稍微调整了一下引文。这样就准确反映了 GAC 信函中的内容。为了准确性而做的更改。

奈杰尔·希克森：

非常感谢！我想这些都是事实更改，请大家看看。我认为这使得文本更准确。请向下滚动一点。抱歉，有请伊朗代表发言。

卡沃斯·阿拉斯泰： 非常感谢。请转到刚刚讨论的那段，在末尾添加了蓝色文本的那段。可以吗？“提出的”(posed) 这里。我不理解此处的含义。他们提出了请求。所以我不知道最后一部分是什么？

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 伊朗代表，这是我们引用的文字，可能没办法更改。

卡沃斯·阿拉斯泰： 哦，这是引用，我们应该忠实于引用。没有问题了。那是别人的问题，不是我们的问题。谢谢！

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 确实如此。这是我的看法。谢谢伊朗代表。

奈杰尔·希克森： 好的。编辑别人的引语总是一种诱惑，因为我们可以更好地阅读它们，但我们最好不要这样做。谢谢伊朗代表。它之前是蓝色的，但我们现在将它改成了正常颜色。现在我们看看第五点，DNS 滥用。现在我们先看一下前三段。这些也是我们的主席在午餐前宣读过的段落。这一页有三个段落，然后继续到下一页。

这与合同修订有关，GAC 期待在这一领域开展进一步的工作。感谢美国代表及其同事提交了这份文本。请向下滚动一点。对这部分有意见吗？没问题吧？我们正在取得非常好的进展。谢谢！

继续往下。可以吗法比恩？我们看看“透明度和 GNSO 意向声明”。这又是我们讨论过的长缩写 CCOICI。感觉很棒，不是吗？很

好的缩写。关于意向声明，你会记得我们就此进行了讨论，然后我们在今天早些时候，或者昨天，抱歉，在昨天晚些时候，在我们得知关于 GNSO 理事会讨论的消息时，我们在第一段中添加了一些文本。所以大家应该对这段文本没有意见。谢谢！

我们继续看看“持续互联网接入紧急援助计划”。我认为第七点是一个相当短的段落。对这段话没有意见吧？如果可以的话，我们继续往下看。现在看一下“向 ICANN 董事会提出的 GAC 共识性建议”，具有以下建议项目，“封闭型通用域名”，法比恩，这里似乎有一个小更改，你想就此发言吗？谢谢！

法比恩·贝特米厄：

为了与我们通常提到的新 gTLD 轮次、未来轮次或下一轮次的说法保持一致，这里稍微改变了一下词序，这也得到了几位 GAC 成员的支持。如果大家都接受，我们也可以接受。

谷尔顿·泰普 (GULTEN TEPE)：伊朗代表等待发言。

奈杰尔·希克森：

好的。有请。

卡沃斯·阿拉斯泰：

谢谢副主席。可以将第 i 项的“之前” (in advance of) 替换为“在下一轮之前” (prior to the next round)。谢谢！

尼古拉斯·卡瓦耶罗：大家都同意吗？我看没有人举手。我同意这样更改，但我们由大家决定。可以吗？用“之前” (prior to) 替换“” (in advance of)，可以吗？我看到有人点头表示同意。好的，请继续。

奈杰尔·希克森：非常感谢主席先生。感谢伊朗代表所提出的意见。我们现在看看理由的前几段。这是昨天讨论过的，但好像是很久以前的事了。伊朗代表，你对这段文字有什么意见吗？

卡沃斯·阿拉斯泰：我对“感谢” (appreciation) 这句没有意见，但这是理由的一部分，或许应该在最后，因为对 X 和 Y 的感谢不是理由。所以可以将这句放在最后，我对“感谢” (appreciation) 任何人没有意见，但它不属于理由。谢谢！

奈杰尔·希克森：请向下滚动一点，对不起，请向上滚动一点。请再往上一一点。我们有建议，在“下一轮” (next round) 之前。然后我们开始“理由”，然后是这段文字。还有人要补充什么吗？就我个人而言，我认为这不是一个太大的问题，尽管我理解伊朗代表的观点，但是让我们接手吧。

卡沃斯·阿拉斯泰：你能建议些什么吗？

奈杰尔·希克森： 伊朗代表，请稍等，美国代表和欧盟委员会代表排队请求发言，先有请美国代表发言。

苏珊·查默斯 (SUSAN CHALMERS)：谢谢！我想我同意我们同仁的观点。这不合理。这只是合作示意。因此，如果其他人有类似意向，没有强烈的反对意见的话，我们很乐意删除它。谢谢！

奈杰尔·希克森： 欧洲委员会代表也有话要说。

玛蒂娜·巴贝罗 (MARTINA BARBERO)：非常感谢！我支持美国代表刚才的发言。我认为我们对那句话没有很大的意见。那是一个感谢示意。折衷的做法是，我们可以把它放在最后，就像伊朗代表所建议的那样，这样我们仍然认可为这项工作付出的努力。但是我们从解释“建议”(recommendation) 的合理性开始，而不是从“建议”(advice) 开始理由部分。当然，我们对此没有很大意见。

奈杰尔·希克森： 非常感谢！有请埃及代表。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢奈杰尔。希望这样可以解决问题，因为我明白卡沃斯观点，也许我们可以将第一句移到 a 部分，这样就可以说，GAC 表达感谢，

直至最后，向董事会提出建议。然后开始建议。我没有很大意见。
只是想提供帮助。谢谢！

奈杰尔·希克森： 非常感谢！这个方法似乎很好。我想我们可以让法比恩将这句话放在那里。

玛娜尔·伊斯梅尔： 我们可以将这个句子证据复制过来，谢谢。谢谢！

奈杰尔·希克森： 法比恩正在复制，欧盟委员会代表想继续发言吗？不需要了。那么，有请伊朗代表发言。

卡沃斯·阿拉斯泰： 我可以继续发言吗？

奈杰尔·希克森： 请讲。

卡沃斯·阿拉斯泰： 我可以同意两者中的任何一个。可以将它放在最后，如果想将它放在开头，应该以 GAC 表达感谢开始，然后开始提供这个建议。作为 GAC 建议的介绍或序言加入。这没有错，但是从第二段开始你的建议，这将是介绍性的，或者像玛娜尔或其他一些同仁建议的那样，放在最后。谢谢！

奈杰尔·希克森:

谢谢！我觉得我们需要看下一个内容了。

尼古拉斯·卡瓦耶罗:

让我们把它放在那里。我建议保持现状，因为每个人都同意。为了不浪费时间，我们继续讨论其他内容。我不是说我们在浪费时间。但是我认为这不是实质性的内容。按照埃及代表的建议，将这句话放在标题中。

法比恩·贝特米厄:

从 GAC 支持的角度来看，我们正在努力确保建议的文本尽可能清晰和简短。因此，虽然在 GAC 建议的标题中添加这句话似乎不会给董事会带来太多的歧义，但我们告诫不要在将来使用这句话来添加信息，因为董事会确实会将建议中的每个词视为其审议和响应 GAC 建议的流程的一部分。因此，从我们的角度来看，将它作为“GAC 建议董事会”这句的序言风险更小些。

奈杰尔·希克森:

好的，谢谢。我认为将它用作序言看起来不错。所以，你将它从下一句中删掉。

法比恩·贝特米厄:

好的。

奈杰尔·希克森:

所以，下一个 a 的内容应该是 - 哦，你已经改好了。速度很快。非常感谢！我们继续。请向下滚动。我想我们看过了理由。请向下滚动。

好了。是的，我们不需要它在底部。删除东西很快。我们现在看“先前建议跟进”，有两项。第一项，在 ICANN 中有意义的参与。对第一点有任何意见吗？没有意见。非常感谢。现在看第二点，我想已经对第二点进行了更改。法比恩，你要发言吗？

法比恩·贝特米厄：

是的，当然。关于标题，大家可能还记得我们曾建议 GAC 考虑对此标题进行修订，我们提供了过去如何引用标题的历史，鉴于我们在标题中有许多项目，我认为它在过去被引用过，鉴于我们没有收到回复，我们建议使用 ICANN56 建议的原始标题，即“未来 gTLD 政策和程序”，在我们看来，这听起来足够清晰，并且与对未来几轮新 gTLD 的沟通中的引用一致。所以，我们没有创建任何新内容。我们只是重复使用当时用过的内容。这就是第一个意见。

第二个意见在第二句中。到目前为止，GAC 还没有“完全被告知”(fully apprised) 此类分析的可用性，替换了“了解”(aware of)一词。这反映了英国代表的建议。

奈杰尔·希克森：

非常感谢，法比恩。英国代表是否想发言。请讲。

罗莎琳德·肯尼比奇：

谢谢！我是英国代表罗莎琳德·肯尼比奇。是的，我们的丹麦同仁和我一起就这里的一个编辑建议进行了简短的讨论。所以，这只是基于从工作人员那里挖掘出来的一些信息和文件的编辑建议。谢谢！

奈杰尔·希克森: 非常感谢！如果每个人都同意，那就用绿色文本中的内容。先生。

乔治·坎西奥 (JORGE CANCIO): 谢谢奈杰尔。我是来自瑞士的乔治·坎西奥。我不太确定“完全被告知” (fully apprised) 在这里是什么意思。所以，我能理解，没有被告知，但“完全被告知”意味着我们知道一些事情，但我们不知道一切事情。这也会让董事会有点困惑。他们可能会回答，好吧，但是...你知道些什么？所以，要么不了解，要么没有被告知，但“完全被告知”对我来说有点困惑。

奈杰尔·希克森: 谢谢乔治。谢谢瑞士代表。英国代表请求发言。

罗莎琳德·肯尼比奇: 谢谢英国代表罗莎琳德·肯尼比奇。这只是因为工作人员发现了一份文件，指出该议题已经结束，但它将通过 CC TV 审查。所以我认为，这两点之间有细微的差别。这只是为了捕捉这一点，使它在这方面更加准确，这样就不会有不明确的地方。谢谢！

奈杰尔·希克森: 谢谢！但我确实了解了瑞士代表的观点，这可能会引起歧义。我也理解英国代表的观点。有其他的意见吗？不好意思。有请巴西代表发言。

卢西亚诺·马扎 (LUCIANO MAZZA): 没关系。也许是到目前为止, GAC 不确定这种分析的可用性, 我们拿不准, 我理解, 没有人真正知道答案, 这种分析是否可用、它是否符合预期, 但我认为我们也不应该在这上面花太多时间。

奈杰尔·希克森: 非常感谢! 英国代表你同意吗?

罗莎琳德·肯尼比奇: 谢谢! 我是英国代表罗莎琳德·肯尼比奇。我们支持巴西代表的建议。谢谢!

奈杰尔·希克森: 巴西代表的建议被采纳。你可能赢不了足球, 但是你 - 不, 你也赢了足球。更改了吗, 法比恩?

法比恩·贝特米厄: 是的。

奈杰尔·希克森: 非常感谢! 下一段。现在, 我们仔细研究一下最后一段。看看是否能够进行一些编辑。有请普瓦发言。

普瓦·亨特 (PUA HUNTER): 谢谢! 只是澄清一下, 并帮助我们的 GAC 同事以及欠服务地区工作组计划他们的旅行。我是库克群岛的代表。抱歉。只是为了明确日期, 并帮助我们的 GAC 同事计划下次会议的出席时间。也是为了帮

助欠服务地区工作组规划其预期的能力建设工作坊。这些日期包括工作坊日期吗？谢谢！

奈杰尔·希克森： 谢谢你提出的问题。也许我可以有请法比恩解答。

法比恩·贝特米厄： 我们一般反映的是会议的正式日期，这并不排除我们在会议前后增加活动，所以我认为这些是会议的正式日期，希望这能解答你的问题。

奈杰尔·希克森： 谢谢你的澄清，这是一个很好的问题，但我认为这必须是会议的正式日期，因为可以就其他目的添加其他日期。有请黎巴嫩代表发言。

泽娜·布·哈布 (ZEINA BOU HARB)： 为了保持一致，我建议在“能力” (capacity) 前加上一个注释，因为我们在公报中有一个专门的部分；我认为应该在这里的某个地方加上“在此之前举行能力建设工作坊” (preceded by capacity development workshop)。

奈杰尔·希克森： 如果这是大家都同意的事情，那就合乎逻辑了。

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 罗伯·霍加斯，请讲。

罗伯·霍格嘉斯 (ROB HOGGARTH): 谢谢主席先生。只是澄清一下, GAC 的能力建设工作坊活动通常包含在会议的范围内, 我们最近只有一个不同之处, 因此目前的计划不是第一天或前一天就有能力建设活动, 谢谢。

尼古拉斯·卡瓦耶罗: 谢谢罗伯。交给你了, 奈杰尔。

奈杰尔·希克森: 好的, 谢谢。那我们该怎么办?

尼古拉斯·卡瓦耶罗: 向我尊敬的黎巴嫩同事道歉。我认为最好不要添加任何内容, 因为我们仍然没有能力建设会议的官方日期。

谷尔顿·泰普 (GULTEN TEPE): 谢谢尼古拉斯。伊朗代表等待发言。

尼古拉斯·卡瓦耶罗: 有请伊朗代表发言。

卡沃斯·阿拉斯泰: 主席, 我同意你的观点, 这些都是细节, 我们不需要把它放在公报中, 这将在以后适当的时候决定, 所以我建议, 正如你提到的, 我们不要把这个包括在内, 谢谢。

奈杰尔·希克森:

非常感谢。也谢谢库克群岛代表，很明显这是很重要的一点，但由于不确定，我们就把它删掉了。就这样吧。我将把时间交还给主席和秘书，他们可能会就流程说几句以提醒我们，谢谢。

尼古拉斯·卡瓦耶罗:

非常感谢你，奈杰尔，我再次就删除这部分内容向黎巴嫩代表和库克群岛代表道歉。好了，我真不敢相信我们有足够的时间来做所有的事情。为我们自己热烈鼓掌。所以我们还有 10 分钟，我想请罗伯霍格嘉斯先生就一些重要的内务细节发言。在此之前，法比恩，请讲。

法比恩·贝特米厄:

这只是为了提醒大家，现在公报已经通过，我们将进入 72 小时审查期，我们将在几个小时内发送一份通知，这将是我们与 GAC 主席一起进行编辑审核的时间，确保我们没有忽略任何内容，纠正我们可能会遗漏的任何拼写错误和此类编辑。你将会收到一封电子邮件，解释并告知你 72 小时审查期的截止日期。我们想提醒你，这个审查期不是为了编辑公报，而是为了确保远程参会人员没有任何问题，或者没有任何实质性问题，因此我将阅读在我们发送给 GAC 的电子邮件中提供的一些指导原则。

因此，我们在电子邮件中回顾了这些指导原则，GAC 主席和副主席也提供了指导原则，任何异议都应该有动机并明确指出其所引用的文本，任何符合上述要求的异议以及一些其他正式要求，我们将需要在 ICANN 会议后召开 GAC 会议来进行讨论，因此将公报的发布推迟到那时。鉴于上述情况，GAC 领导层请求 GAC 成员非常谨慎地考虑对此类异议的追究，并期望仅在特殊情况下使用，可以报告事实

错误、拼写错误、语法或风格问题，并将由 GAC 领导层酌情审议和批准。我们的提醒完毕。

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 非常感谢法比恩。有请罗伯·霍格嘉斯发言。

罗伯·霍格嘉斯： 谢谢主席先生。我是 GAC 支持人员罗伯·霍格嘉斯。谷尔顿会放一张幻灯片，分享一些即将到来的重要日子，让你们都可以在日历上标注。我邀请你们在本次会议结束后，回家看一下这张幻灯片，这里有关于即将到来的议题、工作量和和其他优先事项的其他信息，供你们在未来 60 天左右的时间里考虑，但我们从来没有看完总结幻灯片，所以我决定把重点放在这些关键日期上，正如法比恩和主席所指出的。我们预计公报将于下周初发表。根据你们许多人的反馈，重要的是注意 ICANN79 会议的计划日期。

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 罗伯，请稍等，抱歉打断你，但第二个要点是 ICANN77 会议 GAC 分钟数。我说得正确吗？

罗伯·霍格嘉斯： 非常感谢！那是深夜起草的幻灯片。非常感谢！你已经看过 ICANN77 会议分钟数了。是的，所以 ICANN78 会议分钟数应该在下个月中下旬发布，然后重要的方面是征集议题。在本周的课程中，你们中的许多人都对如何规划会议充满疑问和兴趣，而规划的一个关键因素是工作人员何时征集主题。我知道这有点令人沮丧，但我们有长期规划这些会议的义务，因此不幸的是，我们必须提前几周

甚至几个月确定其中的一些议题，因此，如果你对潜在的优先议题或你希望委员会审议的其他工作领域有任何想法，请考虑尽快回复这个请求。

根据最近的规划团队变动，我们现在有两个议程设定征集。请注意时间范围。即将到来假期，然后很快，如你所见，波多黎各圣胡安会议将于 3 月初开始，所以许多工作需要在 1 月底前完成。重要日子就是这些，尼古拉斯。我就讲到这里。我知道你想有机会致谢和说再见，所以我把时间交给你。谢谢。

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 非常感谢罗伯。有请巴西代表发言。

卢西亚诺·马扎： 本着同样的不确定精神；我不确定高层会议，没有讨论在某个时候召开电话会议讨论高层会议的议程，只是为了确认一下。抱歉，谢谢你。谢谢！

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 谢谢巴西代表。罗伯，你想回答这个问题吗？

罗伯·霍格嘉斯： 是的，非常感谢主席。实际上，我正要给大家发送一封电子邮件，就被叫到了这里，所以我想你们很快就会看到我们已经列入日程，你很快就会收到邀请来参加 11 月 9 日关于高层政府级会议议题的后续对话。这封电子邮件还将包括向 GAC 支持人员提供姓名、电子邮

件地址和其他有关你们都希望卢旺达政府邀请参加高层政府级会议的潜在受邀者的信息的时间和截止日期。

因此，根据 ICANN78 会议日期后的时间安排，我们希望至少在 11 月底之前完成初步邀请工作，然后在那时与 ICANN79 会议之间的时间内更多地关注议程细节。谢谢！

尼古拉斯·卡瓦耶罗：

感谢罗伯的发言。巴西代表，你同意吗？还有其他意见或问题吗？还有想要补充的内容吗？本次会议已快接近尾声了。我们做到了。换句话说，任务完成了。在我有请来自英国的尊敬的 GAC 副主席奈杰尔·希克森发言之前，我要特别感谢我们出色的口译员、笔译员和技术团队我要感谢各位尊敬的 GAC 同事的灵活性、善意、合作态度和耐心。也让我们向技术团队和出色的五位成员，罗伯、贝内德塔、法比恩、谷尔顿和丹尼尔致以热烈的掌声。他们真的帮了很大的忙。奈杰尔，你来做最后发言。

奈杰尔·希克森：

我觉得你把该说的都说了。我想感谢 GAC 成员在本次会议中的合作方式，尤其是新成员。非常感谢大家的合作和热情，所以这是一次很棒的会议，对主席确实有帮助。我肯定他太谦虚了，但确实有这种合作精神，无论是线上还是线下，因为我们已经从远程参会人员那里获得了出色的贡献。我们期待着再次见到大家。

尼古拉斯·卡瓦耶罗：

伊朗代表等待发言。有请伊朗代表发言。

卡沃斯·阿拉斯泰 (KAVOUSS ARASTEH): 好的, 非常感谢主席。你提到了每一个人, 我也赞成你的发言, 但是你忘了一个人, 那就是你自己。我们作为 GAC 成员, 对您高效且有效地领导本届 GAC 表示衷心的感谢。如果我没有记错的话, 这是我们第一次在星期四中午完成交流。我记得有一次是在午夜, 他们带着三明治或披萨进来, 继续讨论。也许这对任何人来说都不是什么困难, 但情况就是这样, 但这次非常有效。

非常感谢你, 尼古拉斯, 感谢你的关注, 感谢你的耐心, 感谢你以民主的方式主持会议等等。我们非常感谢你的努力, 我们期待着与你再见面, 我从遥远的虚拟世界向你致以热烈的掌声, 尼古拉斯。

尼古拉斯·卡瓦耶罗: 再次感谢伊朗代表。我确实记得, 如果我没记错的话, 那是十年前在德班; 凌晨 3 点吃披萨。我们错过了音乐之夜, 我们错过了庆祝晚宴, 我们错过了一切。在凌晨 3 点起草公报, 在凌晨 3 点吃披萨; 那时太疯狂了。所以时代变了。再次感谢大家。本次会议到此结束, 祝大家今天过得愉快。

纳纳亚·普伦佩 (NANAYAA PREMPEH): 对不起, 我有话要说。我还没有进入系统。谷尔顿跟我说过我应该在这个系统里。我想代表新成员感谢你们友好地接纳我们, 友好地招待我们, 我们保证一旦你们给我们指路, 我们就会成为这个系统的好学生。我想知道为什么我们看不到远程参会人员的脸。这位伊朗先生, 我已经爱上他了, 我想看看他的脸。所以让我们试着给那些远程参会人员机会, 至少偶尔展示一下他们可爱的脸, 这样我们就可以把脸和声音联系起来了。谢谢!

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 非常感谢你提出的这个建议！非常感谢鲁迪·诺德 (Rudy Nolde) 和德国政府；我认为也应该向他们致以热烈的掌声。

卡沃斯·阿拉斯泰： 抱歉，你们现在可以看到画面了。如果你们想认识我，这就是我。好的。非常感谢！

尼古拉斯·卡瓦耶罗： 非常感谢罗伯。尽情享受今天的剩余时光！再见。

[听写文稿结束]